

41527

Oct.13th 1934.

No.18.

(Please put on Mme de Roerich's letter of Sept.12 - No.16 and on Her letter of Oct.6th - No.17, to have this in order).

My dear Dr. Chklaver.

Although there are but a few minutes till this week's mail leave, I hasten to acknowledge with many thanks receipt of your letter of Sept.14th No.5496 contents of which I have communicated to Mme de Roerich, and all enclosures of which She has received direct (as the letter was addressed to Her).

I gather from your paras a,b,c that the money sent to you did not fully cover the amounts of the bills. This is probably due to either certain deductions being made from the postal transfers, or to a lower rate of exchange being paid than the newspaper banking rate, as in all instances, I always calculated a surplus margin of 7-10%. Anyhow, adding up the shortage of Frs.6.10 on the Riga sending, Frs.2.55 on books and Frs.33.75 on the manuscript copybooks we get Frs 42.40 due to you. Now you have further had some expenses with the purchase of recent books for Mme de Roerich of which one was Frs 12 and the other two will probably amount to the same and postage expenses on top of this. Thus Mme de Roerich is sending you to-day altogether Frs.100. We have sent this amount (under Nagger FMO receipt 3709) in pounds sterling £1/10/- which as per clipping of the rate of exchange attached hereto should realize at your end Frs.112.50, thus allowing 12% surplus for various postal deductions, commissions etc., which amount we trust will cover all your expenses up to date. Kindly acknowledge receipt in your letter when the amount will have reached you.

On Oct 8th we had pleasure in sending for the European Center's files

No. 3709 £1-10s = Rs20/7
 Received Rupees (in words) Twenty and 7 paise only
 being amount of money order payable to (payee's name) Dr. Chklaver
 To Association Roerich
 12 Rue de Valenciennes Paris
 Commission Rs. As. M. O. Clerk.

Date stamp: 13 OCT 34

ZINE Aug.1934 (with reproduction of HIMALAYAS and article BANNER OF PEACE). article OBSESSION.

" HIDDEN TREASURES
" ROBOTS

edge at your convenience. GANCE Guide. It is very useful, but still out, please send me a copy of this, better. I do hope this will not cause cost of M kil will perhaps be covered in be sent to you as soon as I hear from

I must close now to reach the mail in time. With all very best wishes and my compliments to your esteemed parents, Yours very sincerely,

2
41591

GGC/20

Nov. 1, 1934.

My dear Dr. Chklaver,

Mme de Roerich desires me to acknowledge receipt of your reg. letter as per Memo No.5 of Oct.3rd and to send to you enclosed herewith a copy of a clipping from the Boston Evening Transcript of Aug.15th. Mme de Roerich also requests you to please obtain from Messrs BRAUN & Cie Editeurs, Paris (whose address you will no doubt find in the telephone or other directory) 2 doz. postcards No.28755 of HANS MEMLING'S "Dieu Le Pere glorifie par les Anges (partie centrale du triptyque), Musee d'Anvers," which painting is well known to you on account of its representation of the three spheres in a circle. Please send ONE DOZEN to Mr. L.L. Horch, President Roerich Museum, 310 Riverside Drive, New-York and the other dozen to Mme de Roerich, here at Naggar, by imprimee recommande, or registered letter post, not by parcel.

You know of course ^{and please let us know the cost here at Naggar.} earlier than we here in our remote Himalayas, about the fine developments in the line of the Pact, as for instance about the ratification by Guatamala and the readiness to do the same by Chile.

You know also already how horrified and deeply grieved we were at the monstrous double assassination in Marseille. We have not received as yet any letter from you after yours of the 7th Oct. and as to-day is Thursday Nov.1st, it almost seems as if one of your airmail letters has gone lost, for we have already received slow-mail newspapers (Renaissance) dated several days after this sad occurrence, and with all awful particulars. I deeply feel how also you must be grieved and affected by this loss of so good a friend of Prof. de Roerich and his great work for Culture.

Please convey to your esteemed parents and to Mme de Vaux my sincere greetings and accept same also for yourself.

Cordially yours,

P.S. Mme de Roerich sends the mentioned clipping for yourself to read and to show, when you think so necessary, to friends.

In my next bookpacket to you I shall add three
postcards each of Prof.de R.'s portraits, these will be
for Mme De Vaux, 3
pl 41860 give to her.

No.22

Nov.29, 1934

My dear Dr.Chklaver,

I wish to confirm that on Nov.24th the following
publications were sent for the European Center's
library & files:

- 1 copy monograph by TANDAN
- 1 spare copy of same for useful occasion
- 1 copy Sri Dharma with N.Reznikov's article
- 1 reprint Self-Sacrifice of Evil.

On the 17th of Nov. we further sent to your
father some Lotus Honey, of which only very little
is used as per instructions enclosed. For simplicity
of delivery I have marked the bottle as sample.
We shall be glad to hear that all this reached you
safely.

We received notification from Renaissance that
the subscription expires on Nov.30th. You may have
renewed the subscription in the meantime, so we are
sending the amount to you (NOT to them), and if you
have not as yet renewed it, then please pay it to them
now and should they have interrupted the delivery,
which would be regrettable, then ask them please
to send up all the copies since the day they stopped.
The amount sent is £2, which should fully cover Frcs:
135 for the half year.

I am further sending enclosed a reprint of an
excellent review of Dr.G.de Roerich's book on the
Tibetan Dialect of Lahul. Since this appeared
in the jrl of the Royal Asiatic Society - a publica-
tion of foremost importance - it will be good for
you to have this clipping on file at hand when
referring to the great fine scientific work accom-
plished by the Institute's Director.

Well, dear friend, I was three dozen years old
yesterday and feeling as always most happy in

the Great Work, with which we both are priveleged to be connected. I know you also feel likewise, and I send you as always my heartiest wishes of goodhealth, success and happiness, especially now for the coming season.

Yours very sincerely.

P.S.

By the way, could you please send me the copy of that letter - was it 1931 or 32, sent to the Bruges Conference, or around that time, from the Latvian Government (was it Ministry of Interior, Foreign or Education) by which they expressed their adherence to the Pact. You mentioned it at the time in your correspondence, but we did not get a copy. And if a copy is made of this, it would be good to send another carbon copy at the same time to Mr. Sture - many thanks in advance.

We regret to have to mention the loss of another good friend of ours - Prof. Kashyap of the Punjab University, greatest authority on Botany in India and President of the All-India Science Congress, who died of heart disease the other day. As you know from our Jrnl he has always collaborated scientifically with our work, and he was Corresponding member of our Institute.

My dear Dr.Chklaver,

Many thanks for the two books, which I received the other day. There was no bill, but as you wrote that they cost Frs:100 and Frs.40 respectively, and deducting the usual 33% for the bookshop, I have sent you two days ago by postal money order £1/6/0 which is slightly in excess of 94 Frs at to-day's rate and hope this will cover the matter fully. This is on my PRIVATE account.

We have also sent you a copy of the Scholar Annual containing Prof.de Roerich's article RAIN OF STONES, this copy is for your Eur.Center Library.

Wishing you once more a most Happy New Year

Yours very sincerely,

P.S. Many thanks also for the FLUGPLAN. This is the addition to the Luftkursbuch, but the latter was not found in the parcel, and as FLUGPLAN only refers to Europe and has only numbers, which have to be looked up in the Luftkursbuch itself, I can do very little with the plan. However I really do not want to bother you with this and have ordered a subscription to the Luftkursbuch with my bookshop in Germany. But thank you very much for your kindness in having sent the various plans and time tables before.

Наггар, 23-го Января. 1935

Дорогой Георгій Гавриловичъ,

Сообщаю Вамъ по порученіи Елены Ивановны, что нами получена телеграмма извѣщающая, что Министерство Иностранныхъ Дѣлъ Соединенныхъ Штатовъ разсылаетъ всѣмъ Правительствамъ увѣдомленіе о своей ратификаціи Пакта и что Панъ-Американскій Союзъ (Director-General, Pan-American Union, Washington D.C., U.S.A.) является инстанціей для депонирования подписей для договора о Пактѣ Рериха и что этотъ договоръ открытъ для подписи также и всѣмъ странамъ всего міра, съ Февраля мѣсяца с.г., и что торжественное празднество по поводу Пакта состоится 14-го Апрѣля въ Вашингтонѣ.

Хотя Вы вѣроятно уже знаете объ этомъ изъ Нью-Йорка, но со своей стороны мы должны добавить, что Постоянный Комитетъ Пакта (Chairman, Permanent Committee for the Advancement of the Adoption of the Roerich Pact and Banner of Peace, 310 Riverside Drive, New-York City, U.S.A) остается въ полноѣ своей силѣ и является такою же официальной инстанціей для принятія подписей.

Спѣшимъ отправить это письмо съ сегодняшней воздушной почтой

съ пожеланіями всего свѣтлаго

Вашъ

50273

6

№ 30

22 февр. 1935 г

Дорогой Георгий Гаврилович,

Елена Ивановна просит Вас сообщить, что в виду того что появилось много желающих открывать отделы и группы Имени Н.К., Центральный Комитет Общества решил выработать дополнительные правила и Елена Ивановна посылает их Вам на просмотр. Может быть Вы в свою очередь как юрист можете кое-что предложить или изменить до их окончательного утверждения. Елена Ивановна просит Вас вернуть ей эти пункты как можно скорее, с Вашими примечаниями.

Также сообщите пожалуйста Елене Ивановне имя и если знаете также адрес того Русского который согласно письму Mme de Vo собирался открыть отдел Общества Н.К. в северной Америке.

Всего светлого

Ваш

50289

7

№ 31

Фев. 25, 1935

Дорогой Георгий Гаврилович,

Елена Ивановна просит Вас выслать на имя Софьи Павловны Потоцкой, по нижеуказанному адресу в Алжир следующие три книги:

по одному экземпляру: Иерархия
Сердце
Мир Огненный

Перестали-ли Вы г-ну Бодянскому книги, просимые Еленой Ивановной .

В счет покрытия почтовых расходов Елена Ивановна посылает Вам ДЕСЯТЬ ШИЛЛИНГОВ, благополучное получение каровых пожалуйста подтвердите.

С наилучшим приветом

Ваш

Address of Mme S. Potecki:

Le Conif.

ALGERIE

5
50678 ink #1.
50679 8

2 photos.

Air

April 2, 1935.

GGC/33 a

(Mme de R's letter of Feb 27
sent by airmail, was No.32)

My dear Dr. Chklaver,

Prof. de Roerich has recently sent us two remarkable photographs of reproductions of St. Nicholas and St. Sergius, which both show the Trinity Sign. On His suggestion I have rephotographed same and I am sending herewith both copies for your Paris Files. Perhaps you will paste them on some larger cardboard background. (For airmail reasons I am not sending same).

You will make appropriate use of these photos showing them where necessary in affirmation of the Sign.

In my letter of Feb. 25, No.31 I wrote you that 10 shillings were sent to you. On second thought I added 3 shillings more for postage expenses you may have or have had on my behalf. I trust this amount has safely reached you.

On March 12 we sent you 3 copies of the journal DLIA VASS with a fine article signed "S" Please keep one copy on your Library files and use the other two (in addition to those which we instructed to be sent to you direct from Riga) for useful occasions.

On March 18th we sent you a set of three journals with my article on the Pact. These are also for the same purpose. I shall send five more in the next course

Дорогой Георгий Гаврилович,

Елена Ивановна получила Ваше письмо от 24го марта №6 и просит что Мишееву можно разрешить воспроизвести фотографию с картины Н.К. ГОЛУБИНАЯ КНИГА.

Вы пишете далее что имеете деятельную переписку с Пославским, ~~Бодянский~~, ~~Березовским~~

Максимовичем итд итд. Так как Елене Ивановне эти имена неизвестны, то ~~для~~ она просит Вас сообщить о них подробности и также, как во всех случаях пристать к ~~письму~~ ^{письму}. О франках за кор. книжки нам Н.К. писал уже давно что эти деньги Вам были переводы и вероятно они за это время Вами получены. Не знаем захочет ли Юр. Ник. продолжить чл. взносы в Сос. Азиатик, напишем ему об этом, и опка это конечно может подождать ибо он как известно находится в экспедиции и письма скоро не доходят.

*Все можно
увед. из об этом, что это
по моему мнению безусловно
своеб. и полезн.*

Apr 9 1935

10

50607

Дорогой Георгий Гаврилович,

Елена Ивановна получила Ваше письмо от 24-го №6 и просит сообщить Вам, что Мишееву можно разрешить воспроизвести фотографию с картины Н.К. ГОЛУБИНАЯ КНИГА.

Вы пишете далее, что имеете деятельную переписку с Пославским, Березовским, Максимо-вичем итд итд. Так как Елена Ивановна этих имен не знает, то она просит Вас сообщить о них подробности. Также как и во всех случаях просим присылать копию переписки. О 600 франках за мор. книжки нам Н.К. уже давно писал, что эти деньги Вам были переведены и вероятно они за это время Вами получены.

Не знаем захочет ли Юр. Николаевич продолжать свои взносы в Аз. Общество, напишем ему об этом и пока это конеч о может подождать, ибо он, как всем известно, ведь находится в экспедиции. Мы можете так и уведомить Сосиэте Аз. об этом, т.е. сказать что Вы его уведомили о взносе и ждете его ответа.

С самыми лучшими пожеланиями

PS Just received your letter of March 19th and all other enclosures arrived. Many thanks. I am deeply touched by your kind words regarding my humble article on the Pact. I am sure it could be far better written. In India so far seven periodicals have published it and I have also met very hearty response elsewhere. But your learned opinion I cherish greatly. with all best wishes

Yours very sincerely,

We have just heard that Mexico ratifies the Pact and of course you know already of Chile, and that the ratification will take place in the White House and that the President of US will himself take part in the ceremony.

I am also instructed to add that regarding Klizovski's book, this has indeed ben approved and anything you can do help its spreading, will be useful and appreciated.

50677

Дорогой Георгий Гаврилович,

С меморандумом №17 мы получили сегодня копию счета Майзоннэв, на котором есть пометка что сумма в 98.80 фр причитается этой фирме.

Так как перевод Елены Ивановны Вам 13-го окт. в размере 30 шиллингов включал в себе сумму в 57 фр 60 с. в счет книги Фукэр-Аспизи и двух последующих и их пересылку, то просим сообщить, сколько еще причитается для уплаты Мейзоннэв по ЭТИМ КНИГАМ. Касательно же книги Груссе Будда и теперь полученной Гренард Чингис-Хан /а также и недавно полученной книги о Сэнт-Жермене/ так как Елена Ивановна их не заказывала, то просим сообщить, не по заказу-ли Юрия Николаевича они присланы для его библиотеки и в таком случае просим прислать таковой счет отдельно, для пересылки ему.

Вы уже знаете о великом торжестве подписания Пакта Президентом Рузвельтом и всеми Американами и может быть даже слышали его речь и речи министра Уолласа и м-ра Хорша по радио. Идем теперь присоединения других держав, так как ссылка на то, что Пакт является личной затеей, теперь была-бы уже более не только невежественной, но явно враждебной.

Шлю Вам, дорогой Георгий Гаврилович, свои самые наилучшие пожелания. Если могу быть Вам чем нибудь полезным здесь в далекой Индии, прошу не постесняться написать мне об этом, и что в моих силах, всегда буду рад прислать Вам или исполнить.

Шлю искренние приветы Вашим родителям

We have sent recently
1 Around the World
1 Twentieth Century
1 Educational Review
for the Center's Library and Files.

50751

12

3-го Мая 1935 г.

Дорогой Георгий Гаврилович,

Елена Ивановна поручила мне переслать Вам при сем копию статьи Г.ДМ.Гребеншикова ПРОТЕСТУЮ, которая появилась в нескольких газетах Америки, она может Вам пригодиться против Харбинской чепухи - всегда полезно знать что думает лучший культурный представитель Родины.

Елена Ивановна посылает копию этой статьи также княг.Екатерине Константиновне и просит Вас ознакомить со статьей наших соотечественников по Вашему усмотрению.

Всего всего светлого

искренно

50771
50771

№40

Мая 8 19 35

письмо от 3го Мая №39

Дорогой Георгий Гаврилович,

При сем прилагаю статью на основании сейчас полученных сведений из Американской прессы . Постарайтесь поместить ее где возможно, Очень были удивлены не найдя никаких оповещений о ратификации Пакта в газете Возрождение вплоть до 18 апр.

Елена Ивановна просит меня сообщить Вам, что с ближайшей почтой вам высылается сто долларов по телеграфу из Симлы, а не из Америки и просим подтвердить получение только сюда.

Съ сердечнымъ привѣтомъ

14

50845

Chela

May 21 1935

GGC/41

Dear Friend,

Herewith the supplement to my reprint, containing the latest data on the Pact. I will send some more supplements by next occasion by boat mail and also some more complete reprints.

I am so sorry that I mentioned in the last letter that we could find nothing in *Vozrojdeniye* about the Pact, when the next day we found on page 3 of the Apr. 16th issue the note about the Pact. Please kindly excuse this. You will receive from Riga on commission 50 copies of a new SBORNIK on Prof. de Roerich. 25 will have "Tibetan Stronghold" reproduction pasted, but 25 will be without this

*X Et's letter
with copy of Argentine
Pact*

15
51014

51014

8-го Іюня 1935 г.

#43
Дорогой Георгій Гаврилович,

Елена Ивановна посылает Вам при сем двѣ статьи в русском переводѣ из только-что появившейся латышской монографіи Рудзити-са о Николаѣ Константиновичѣ.

Можете прочесть их в кругѣ друзей и гдѣ возможно печатать. Вѣдь столько русских газет и журналов выходят в Парижѣ и Елена Ивановна считает, что неужели же ни одна не заинтересуется ими, вѣдь сколько русских газетъ в Америкѣ печатают сейчас статьи Н.К. и статьи и Пактѣ. И здѣсь мы завалены просьбами этих статей на англ. языкѣ для мѣстных журналов. Елена Ивановна считает такое полное отсутствіе статей во Франціи совершенно необъяснимым и недопустимым.

Прилагаю при сем также 25 репродукціи ТВЕРДЫНИ ТИВЕТА для новаго сборника о НК которыи на русском языкѣ тоже вскорѣ выйдут в Ригѣ. Вы получите, как недавно писал Вам, 25 экз. без этой репродукціи так как их в Ригѣ не хватило и потому посылаю их при сем чтобы вклеить их в Парижѣ.

На днях послали Вам два фунта стерлингов что возобновить подписку на Возрожденіе. Просите их не прерывать подписку так как мы всегда вышлем им плату, если получим уведомленіе во время /за мѣсць здѣсь/. Если они с 31 мая не посылали нам газеты, то нужно что непосланные экземпляры были

Дорогой Георгии Гаврилович,

Елена Ивановна посылает Вам три статьи в русском переводе и только что появившейся латышской монографии Рудзитиса о Н.К. Можете прочесть их в ближайшем кругу друзей или же печатать в переводе в французской прессе.

С пожеланием всего наилучшего

где возможно печатать
верь самовольно
русских газет и
журналов в
России в Мариборе
Кеупресе еще не
оплачено француз
и в Вене
Своими руками в

17

51064

#44

Шкляверу ЕИ возд 18 июня 1935

2 - стр

51118 18

SV letter
Carte Identite

51118

Rs100 T-15 - 217489 Bom bay

51118

#45

June 28 1935.

My dear Dr.Chklaver,

Mme de Roerich instructs me to write you that she has yesterday instructed the Simla branch of the Imperial Bank of India to send to you by airmail 200 Dhrs. Of this amount Fres 2200 is to cover rent from July 15th to October 15th 1935, and the balance is for other administrative expenses of the Center. Please acknowledge receipt of this amount and its equivalent in Francs to Mme de Roerich, and also in this case in your official reports to New-York as advance received from Mme de Roerich for quarterly rent and so much excess for the upkeep of the Center.

On June 10th a similar instruction had been given by Mme de Roerich to the Simla Bank to send to you the equivalent of Rs:271 in french francs and this represented 100 Dhrs for upkeep for June, which please acknowledge, same as the similar sum received by you before, only to her at Naggar.

To keep accounts here in order, I shall be obliged if you will kindly return the enclosed three receipts entering therein the corresponding amounts in Francs. Thanking you in anticipation of this and sending you my very best wishes as always
Yours very sincerely,

1/13/36
5/6

1/8/36

51236

July 15th 1935.

My dear Dr. Chklaver

This is to inform you that Mme de Roerich has sent to you, through the Imperial Bank of India Simla \$100 (or its equivalent in Fr.Frcs), which will have reached you by airmail. Of this amount Fr:Frcs 1000 are for yourself and the balance of about 500 Frcs for current office expenses.

Mme de Roerich is very much surprized not to have received any letter from you since yours dated June 12, whereas Mme de Roerich expects your airmail letters at least once a fortnight or once a week. The Air France leaves Paris on Wednesdays and reg. airmail letters be best posted the day before. *)

We trust that the \$200 sent to you previously have also reached you in the meantime, as also the \$100 sent early in June by airmail, for which so far no acknowledgment has been received.

Please acknowledge the \$100 sent to-day to Mme de Roerich only.

With all best wishes

Yours very sincerely,

*) Such mail arrives here on Wednesdays or Thursdays, but nothing came from Paris last week. nor the week before.

GGC-47a

July 27 1935

My dear Dr. Chklaver,

The following annexes are sent herewith as additions to Mme de Roerich's letter No. 47:

- a. Prof. de Roerich's two articles NARAN OBO (No. 186) and ERDENI MORI (No. 100)
- b. copy of Klopoff's letter
- c. copy of clipping NYPost June 29, 1935

We have just heard that the US Senate has ratified in the end of June the signing of the Pact. This was said to have been the reason why the St. Dept did not send out its letter to foreign govts up til now, but it now stated that these letter will be sent out now. It will be necessary to watch this matter, please report the result to Mme de Roerich.

We have sent to you for the Library of the Eur. Center the following printed matter:

- 1 Educat. Review July cont. "Easy Difficulties"
"Roerich - Educationist"
 - 1 Scholar for June, contg "Migration of Art"
 - 1 Maha Bodji Journal May, contg. "Inexhaustibility"
& note on Signing of Pact
 - 1 Tw. Century. June. "The New Life Movement"
 - 1 Tw. Century July. "Foreign Affairs" signg of Pact
 - 1 Buddhist Feb. "The Roerich Pact"
- Please acknowledge their safe receipt.

Owing the extreme pressure of work and hurried letters being sent off just in time to catch the air mail connection, some of the latest letters had not been given the numbers, though you may have put these numbers on in subsequent order. Anyhow to assure that nothing was lost, I better repeat the numbers, which were as follows:

#48

21
Aug*16*1935

My dear Dr.Chklaver,

Mme de Roerich has instructed the Imperial Bank of India, Simla to send you by airmail the equivalent of \$100 for the upkeep of the European Center for the month of August. Please return the enclosed receipt signed, upon receipt of the money. Owing to heavy breakages of the road due to the monsoon, there may be some little delay, but as the check is being sent from Bombay by air, we do not expect the delay to be more than a few days.

We have also now received the copy of last month's transfer to you from Bombay, as per check #24648, dated July 22nd for Fr.Frcs 1471.20, this being upkeep for July, which has no doubt reached you in the meantime, and the receipt for this amount is also enclosed herewith for your kind acknowledgment. Both these amounts you will of course acknowledge only to Mme de Roerich.

We have received your two packets (letter and printed matter) as per your Memo #19. Many thanks, but the three copies of the "SUNDAY TIMES" of which we are so very much in need, were NOT found in the parcel, though I turned over every book page by page. Since you also mention in your letter of July 24th #5958 to me that you will include it, we are wondering where they have gone astray. But we hope that you will have received them and will have sent them with next week's packet.

We were glad to hear that the Riga Sbornik on NK has already reached you in 25 copies. Twenty-five more copies will reach you shortly, making 50 in all as per Mme de Roerich's instructions. You can sell and circulate these widely. The sale price is only 5 Frcs each, which is really low, booksellers can receive 33%, (or three copies for the price of two). The second lot of 25 copies will not contain the reproduction of Tibetan Stronghold on page 41, as they were short of it in Riga, but we have already sent you these reprints reproductions from here. A few more are enclosed. Should you need more still, I will gladly send a few more. Please make certain that the copies of the book ALL contain this reproduction on page 41, and paste them in into all copies where the reproduction was missing.

On Aug.5th the following printed matter was sent for the library and files of the European Center:

51681

#48

Aug*16*1935

My dear Dr.Chklaver,

Mme de Roerich has instructed the Imperial Bank of India, Simla to send you by airmail the equivalent of \$100 for the upkeep of the European Center for the month of August. Please return the enclosed receipt signed, upon receipt of the money. Owing to heavy breakages of the road due to the monsoon, there may be some little delay, but as the check is being sent from Bombay by air, we do not expect the delay to be more than a few days.

We have also now received the copy of last month's transfer to you from Bombay, as per check #24648, dated July 22nd for Fr.Frcs 1471.20, this being upkeep for July, which has no doubt reached you in the meantime, and the receipt for this amount is also enclosed herewith for your kind acknowledgment. Both these amounts you will of course acknowledge only to Mme de Roerich.

We have received your two packets (letter and printed matter) as per your Memo #19. Many thanks, but the three copies of the "SUNDAY TIMES" of which we are so very much in need, were NOT found in the parcel, though I turned over every book page by page. Since you also mention in your letter of July 24th #5958 to me that you will include it, we are wondering where they have gone astray. But we hope that you will have received them and will have sent them with next week's packet.

We were glad to hear that the Riga Sbornik on NK has already reached you in 25 copies. Twenty-five more copies will reach you shortly, making 50 in all as per Mme de Roerich's instructions. You can sell and circulate these widely. The sale price is only 5 Frcs each, which is really low, booksellers can receive 33% (or three copies for the price of two). The second lot of 25 copies will not contain the reproduction of Tibetan Stronghold on page 41, as they were short of it in Riga, but we have already sent you these reprints reproductions from here. A few more are enclosed. Should you need more still, I will gladly send a few more. Please make certain that the copies of the book ALL contain this reproduction on page 41, and paste them in into all copies where the reproduction was missing.

On Aug.5th the following printed matter was sent for the library and files of the European Center:

#50

(My last note was of
Aug. 24, #49)

Sept. 10, 1935.

My dear Dr. Chklaver,

I regret to have to write to you that Mme de Roerich is ~~ill already~~ ^{ill} for over a week with great tension of the centers, which have reacted also on her teeth and we all are very worried and help to relieve her. We hope that in some days She will be better, but in the meantime She cannot write to you, but asked me to tell that we soon expect Prof. de Roerich back here, about the middle of October. Please treat this however quite confidentially for the present. Mme de Roerich asks you to please send here as soon as possible a complete report on the Center's activities including programme of your present work for this season, so that Prof. de Roerich has this here upon His return.

Mme de Roerich also asks you, that when the Riga center wants any books of the Teachings (they are short of SERDZE and MIR OGNENNY) to please send such to them upon their request. They cannot send any money to foreign countries, but the amounts will be accounted for another way, by printing etc. On the other hand you will receive from them their editions, like the new Sbornik. etc. Unless they write you differently, I believe it is best to send in registered postal book packets (recommandée imprimée) and this comes much cheaper than by ship, where endless other formalities and collecting expenses add up to much higher expenses start with

please send them 10 copies SIRDZE and 10 copies MIR OGNNY I.
As regards postage expense, we hope these will be covered by the
sale of a few SBORNIKI on N.K., which you have recently received from
Riga, but if not, then please let us know what the registered postage
comes to on these 20 books.

We have sent you on Sept. 2nd two copies of Tamy's monograph
which is the voice of young Hindu, living in South India, who has
expressed, in his own style, his reverence for our Master. We hope
it has reached you safely.

I hasten to get this off by to-day's mail and sending my
heartiest wishes to yourself and your esteemed parents,

Yours very sincerely,

The 20 copies of the books of the Teaching please
address to:

Richard Rudzitis k-gam
Latvijas Valsts Biblioteka
J.Čakstes laukuma No.2.
RIGA (Lettonia/Latvija).

51640

Sept.24,1935.

My dear Dr.Chklaver,

Mme de Roerich is sending you through her Simla Bank by AIRMAIL:

- a) Fr.Fres.2000/- for another quarter of rent from 15 Oct - Jan.15,1936
- b) equivalent of \$100 in Fr.Fres. for October.

Two respective receipt are herewith enclosed. Please fill in the date and equivalent in Francs (where not given) and kindly return signed as usual upon receipt of the respective amounts.

The advance for the RENT is to be shown as received from Mme de Roerich, in your Reports, as usual.

Mr.Sv.Roerich has just received your reg-letter with papers, for which he asks to thank you.

We are extremely busy as usual. Hence please excuse haste and accept as always all my very best wishes for your success and my kindest regards

Yours very sincerely,

2 repts encl.

#GGC-53

51736

26

Oct. 8, 1935

My dear Dr. Chklaver,

Many thanks for your letter of the 12th ult. received yesterday, enclosures of which were transmitted to Mme de Roerich.

I have to inform you that the money for two packages of Pilules Savoneuse, which were safely received here, has been sent to Monsieur Lapougue on the 26th of September, according to rate of exchange of 2 Pounds sterling and 2 shillings, which is slightly in excess of 155 francs to allow for postal deductions of commission. I expect that by the time this letter will reach you he will also be in possession of the postal money order, though the latter are always somehow longer en route than letters and unfortunately cannot be sent by airmail.

Hoping you have fully recovered from your neuralgia and wishing you all the very best

Yours very sincerely

NAGGAR, Kulu, Punjab, Br. India. 27
Jan. 24th, 1936.

My dear Dr. Chklaver,

Many thanks for your letter of the 24th December, #129 duly received. I have transmitted the enclosures as requested and am glad to see that you now found all the accounts in order.

I wish to write to you to-day at greater length about certain events, which cannot but make one feel extremely indignant. You know already that just at a time of greatest tension, and so to say on the very threshold of the predestined future, certain three persons, who had always been privileged to enjoy the great trust and love of our illustrious Leaders, suddenly broke away and scheme to establish something in their own selfish interests. It is not a question of faintheartedness or weakness, nay, it is a case of most abominable treason, induced by the lower nature of wallstreet instincts having taken possession of their reason and having made them actual servitors of the forces of darkness. Behind the back and during the absence of our Leaders, they have premeditatedly led matters to a treacherous break and now in the lowest and meanest way they seek to destroy all the good blissful deeds, which with such love, labour and tension our Great Leaders had self-sacrificingly up-built during the last fifteen years. Whilst there can be no mercy with such debased traitors, I am glad to say that their number is small and that despite all their lies and machinations they have not succeeded in getting anyone into their nets, with the exception of a crank or two, whose unbalancedness has always made them ridiculous in the eyes of public opinion. In themselves the three do not form even the majority of the board, because all the other members of the latter are of course loyal to our great Leaders, to the Service and Truth. At the moment however the trio happens to be in governing position as regards certain administrative factors in the building, but even this matter is already being contested by lawyers and complete victory over them is certain. In the meantime, having given themselves up to the evil forces, the trio stops at nothing to "justify" itself, but even a mediocre mind will understand that a wallstreet gambler with - as it now appears - a shady past, cannot of course have the least chance against such a great World Figure. Yet we must all fight strongly against the traitors, for with their venomous lies they can confuse the feeble minded. To us, the coworkers like yourself, who know all the great achievements of our Leaders, it is not difficult to set right and repudiate all slander, if only we are watchful and act without delay. Surely we have a dozen great things to retort to every lie, and surely you, who acts as the Leader's representative there, especially with your legal erudition and experience, can dissipate all doubts in wavering ones, by giving true facts. And when you see an open lie or slander, you can step in with the full vigour of the law.

In many details you may get to hear things even before we hear them in the remote mountains, and in that case we rely on you to give us urgently and exhaustively all facts to the smallest details, because only from them can we arrive at some definite conclusions. Naturally we have and shall continue to write you of what we know. But you must strike sharp and hard at every attempt of evil, even before we can over the long distance give any explanations and replies. We, who are so greatly privileged to work so closely for the Greatest, have to act instantaneously when bullets begin to fly

You know that with the Great Force of Good and Bliss for which we work, we have to fear nothing. Difficulties to-day will be smiled at tomorrow. What great difficulty in the past do we know off, which the following year, nay, even day, did not seem a minor phase easily overcome? In New-York as stated

24-1-1936

page 2

28

we have the greater part of co-workers as loyal strong defenders and they with friends are now forming themselves into a special Committee. Really all friends of importance are wholeheartedly with us. I know of nobody in America with whom we corresponded previously, who has not expressed deepest indignation at the treason and all are convinced of the complete victory. We are more than convinced - for we KNOW that victory is certain!

Now about the influence of some slanderous letters on some weakminded people in Europe, who thereby show that they know less of the greatness of our Leader than they should, this also is but an evidence of the separation of the husk from the grain. Although you write so alarmingly about this influence, I cannot at heart believe, that anyone who knows our Leaders, their works and writings and creations in the field of art and culture in general, can attribute any significance whatsoever to the babbling and lies of comparative nobodies. If they would believe the latter they would but show their entire own stupidity and lack of human value, for are not results of a person's Life to speak for him more, than the barking of street dogs!!

I therefore heartily advise you: don't be alarmed, for you KNOW the REAL VALUE of things and events! And since you quote in your letter such a beautiful proverb "s'il n'en reste qu'un je serai celui-la" it shows that you have the spirit to conquer. But rest assured, there are thousand with you, and those who are, matter more than anyone else in the world. - Some time in the future I will tell you what almost superhuman efforts it cost someone to uphold your activities and to continue to do so.

You ask whether there is "now" on Riverside Drive a Master Institute of Fine (?) Arts? But the Master Institute of United Arts was the FIRST institution founded in November 17th, 1921 - fifteen years ago - when even the trio as such was non-existent, and its name "Master Institute of United Arts" had been given by our Leader himself. Of course it exists and I enclose a page from the Master Institute's leaflet, in case it is not on your files. The so-called protector (W), who seems to protect nothing but his fear to become ridiculous and even in this is failing - NEVER was a coworker of any of our basic organizations and his departure from the committee, which will probably be followed by the departure from his own office, is nothing to lament about.

So let us build strongly and persistently and with an inner calm the great humanitarian cultural work, despite all storms and hurricanes. We know the past, we know to what Great Future we are striving. You are a man of the world and you have met many great personalities in your life. Let me ask you: where is there in our world any person to compare with our Leaders, who can undertake on a world scale the real upbuilding of a universal Culture, the real victory of Good over evil, a real peaceful Beneficial Future! Your and my work is with those who can understand this.

Please accept my heartiest greetings and convey same to your esteemed parents.

Yours very sincerely

V. Shibayev.

Another copy of the Master Institute of United Arts' catalogue of 1935/1936 is sent by reg. boatmail.